



ASSESSMENT and
QUALIFICATIONS
ALLIANCE

Mark scheme

June 2003

GCSE

Panjabi

3681

Reading tests

Copyright © 2003 AQA and its licensors. All rights reserved.

READING

Notes on the Marking Scheme

Non-verbal Answers

Follow the mark scheme as set out.

Verbal Answers (English or Target Language)

1. The basic principle of assessment is that candidates should gain credit for what they know, understand and can do. The following guidance should be borne in mind when marking.
 - (a) Credit should be given for all answers which convey the key idea required intelligibly and without ambiguity. This applies whether the answer is in English or in the target language. A separate assessment of spelling, punctuation and grammar is not required on these papers because of the nature of the answers. However, these aspects are an integral part of assessing communication and marks cannot be awarded where errors in spelling, punctuation or grammar lead to a failure to communicate the required information **without ambiguity**.
 - (b) Where a candidate has given alternatives or additional information in answer, the following criteria should be applied:
 - if the alternative/addition does not contradict the key idea or make it ambiguous, **accept**;
 - if the alternative/addition contradicts the key idea or makes it ambiguous, **reject**.
 - (c) Where **numbered** lines are given within a question/section of a question, credit should be given for correct answers, no matter which line they appear on.
 - (d) Where a question has more than one **section**, a candidate may include as part of the answer to one section the information required to answer another section. For instance, the information required to answer section (b) might be given as part of the answer to section (a). In such cases, credit should be given for having answered section (b), provided that no answer has been given for that section in the correct place.
 - (e) Where a question or part of a question carries more than one mark, candidates are given credit for all the correct answers they give, even if they have given incorrect answers as well, except where any of the latter contradicts a correct answer that they have given.
2./..... means that these are acceptable alternative answers. (.....) means that this information is not needed for full marks.

Reading Test

Foundation Tier

Question	Key Idea	Accept	Mark	Reject
1	C	Only C	1	A, B, D
2	(a) Mum & Dad (b) Baljinder's house (c) Play on play-station (d) Three hours	One correct answer: Mum/Dad Friend's house / See his friends / Play with Baljinder 11 - 2	1 1 1 1	Gone out Play
3	(a) Go out on picnic (b) Mum, Dad & Brother	Picnic Any two	1 1	Go out Mum/Dad/ Brother (On its own)
4	(ੳ) ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਿਆ । (ਅ) ਮੌਸਮ. (ੲ) ਯੁੰਦ ਬਹੁਤ ਸੀ । ਠੰਡ ਬਹੁਤ ਸੀ ।	ਯੁੰਦ / ਠੰਡ One of two	1 1 1	ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ
5	4 1 2 5 6		1 1 1 1 1	More than one answer for each is wrong
6	(ੳ) ਸਾਇੰਸ (ਅ) ਪੀ. ਈ. ਜਾਂ ਟਿਊਟਰ ਲੈਸਨ (ੲ) ਲੈਸਨ/ਪੀਰੀਅਡ 5 (ਸ) ਫਰੈਂਚ (ਹ) ਸੋਮਵਾਰ ਅਤੇ ਮੰਗਲਵਾਰ	One of two 5 / ਆਖਰੀ Both days needed	1 1 1 1 1	One correct day
7	ਠ ? ਗ ਠ ਠ		1 1 1 1 1	

Mark Scheme

	7		1	
	3		1	
	4		1	
	9		1	

Question	Key Idea	Accept	Mark	Reject
5	(ੳ) <ul style="list-style-type: none"> ਵੱਡਾ ਹੈ । ਕੁੜੀਆਂ ਤੇ ਮੁੰਡਿਆਂ ਦਾ ਸਾਂਝਾ ਸਕੂਲ ਹੈ । 	One of two	1	ਮਲਟੀਕਲਚਰਲ
	(ਅ) <ul style="list-style-type: none"> ਵੱਖ ਵੱਖ ਧਰਮਾਂ ਅਤੇ ਸੱਭਿਆਚਾਰਾਂ ਦੀ ਇੱਜ਼ਤ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ । ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਿਉਹਾਰ ਮਨਾਏ ਜਾਣ । 	Any two of three	2	
	(ੲ) <ul style="list-style-type: none"> ਨਸਲਵਾਦ (ਬਹੁਤ) ਘੱਟ ਹੈ । ਨਸਲਵਾਦੀ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਗੰਭੀਰ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੇਜ਼ੀ ਤੇ ਸੋਝੀ/ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਨਿਪਟਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। 	Any two of three ਨਸਲਵਾਦ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਿਪਟਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ।	2	
	(ਸ) <ul style="list-style-type: none"> ਏਸ਼ੀਅਨ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ । 		2	
	(ਹ) <ul style="list-style-type: none"> ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਇੰਟਰਵਿਊ ਪੈਨਲ ਵਿੱਚ ਹਿੱਸਾ ਲੈਣਗੇ A sensible reason A sensible solution 		2	
6	(ੳ) <ul style="list-style-type: none"> ਬੈਠਣ/ਸੌਣ ਲਈ ਜਗ੍ਹਾ ਬਹੁਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ । /ਜਿੰਨੇ ਮਰਜ਼ੀ ਪੁਾਹੁਣੇ ਆ ਜਾਣ । 	Any two of three	2	
	(ਅ) <ul style="list-style-type: none"> ਵਿਆਹ / ਅਖੰਡ-ਪਾਠ ਵੇਲੇ ਔਖਾ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਪੈਂਦਾ । ਫਰਨੀਚਰ ਬਹੁਤ ਰੱਖ ਸਕਦੇ ਹਾਂ । 			
	<ul style="list-style-type: none"> ਸਰਦੀ ਵਿੱਚ ਛੇਤੀ ਗਰਮ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ 	Any two of four	2	
	<ul style="list-style-type: none"> ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਲਈ ਬਹੁਤ ਸਮਾਂ 			

Mark Scheme

	ਲੱਗਦਾ ਹੈ । - ਬਿੱਲ ਜ਼ਿਆਦਾ ਆਉਂਦੇ ਹਨ । - ਪ੍ਰਾਹੁਣੇ ਰਾਤ ਰਹਿਣ ਲਈ ਆਉਂਦੇ ਹਨ ।			
--	-----------------------------------------------------------------------------------	--	--	--

Question	Key Idea	Accept	Marks	Reject	
7	(a)		• Both liked the film	1	
			• Both think it is emotional/sad	1	
	(b)		• Does not have a (significant) story	1	
			• Does not have any action	1	
	(c)		• Changed her thinking/attitude	One of two	1
			• Made her love and respect her parents more		
	(d)		• It is representative of Asian father who		1
			• Love their children but not always express it		1
	(e)		• Parents are not always right	Any two of five	
			• Children are not always wrong		
• Children can show parents the right path		2			
• Being stubborn does not achieve anything					
• Open/ good communication and love can solve problems.					
		Total	45		